

●平成21年10月1日発行●発行責任者／みなかみ町長●編集／みなかみ町役場総務課  
〒379-1393 群馬県利根郡みなかみ町後閑318番地 ☎0278-62-2111  
●みなかみ町ホームページアドレス <http://www.town.minakami.gunma.jp/>



# 平成20年度

# 決算

平成20年度一般会計及び特別会計の決算が、9月定例議会で認定されました。



## 一般会計の決算状況

(単位：千円・%) ※各項目を四捨五入しているため、合計と一致しない場合があります。

### ○歳入

区分	金額	構成比
町税	4,338,466	30.6
地方譲与税	233,889	1.7
利子割交付金	9,420	0.1
配当割交付金	2,743	0.0
株式等譲渡所得割交付金	1,322	0.0
地方消費税交付金	205,767	1.5
ゴルフ場利用税交付金	30,501	0.2
自動車取得税交付金	106,441	0.8
地方特例交付金	22,489	0.2
地方交付税	4,473,680	31.6
交通安全対策特別交付金	5,036	0.0
分担金及び負担金	308,511	2.2
使用料及び手数料	248,159	1.8
国庫支出金	699,643	4.9
県支出金	581,786	4.1
財産収入	119,455	0.8
寄附金	7,231	0.1
繰入金	469,857	3.3
繰越金	470,475	3.3
諸収入	129,614	0.9
町債	1,707,100	12.0
合計	14,171,586	100.0

### ○歳出(目的別)

区分	金額	構成比
議会費	103,000	0.8
総務費	1,657,769	12.5
民生費	1,946,426	14.7
衛生費	1,354,346	10.2
労働費	16,142	0.1
農林水産業費	781,976	5.9
商工費	288,651	2.2
土木費	1,580,551	11.9
消防費	432,880	3.3
教育費	2,342,410	17.7
災害復旧費	39,745	0.3
公債費	2,713,309	20.4
諸支出金	13,969	0.1
合計	13,271,175	100.0

平成20年度一般会計の歳入総額は1億7,159万円、歳出総額は1億7,118万円となっています。歳入においては、景気低迷などの影響により、町税が昨年度より約1億3千万円の減収となりました。

一方で、歳出においては、国民健康保険特別会計において生じた財源不足を一般会計からの繰入金で補ったため、衛生費が約1億3千万円増加しています。さらに、地方債残高を縮減するために減債基金を取り崩し、高金利地方債の繰上げ償還(約4億5千万円)を行ったため、公債費が大幅に増加しました。

また、安定した財政基盤の確立を目指して、基金(貯金)を約4億5千万円積み立てています。

### 小規模土地改良事業(町内12地区)

事業費/7,081万円

農業生産性の向上と維持管理労力の軽減を図るため、町内12地区で農業用施設の整備等を行いました。



写真=道路整備が行われた須川中原地区の農道

### 桃野小学校体育館建設事業

事業費/2億4,673万円

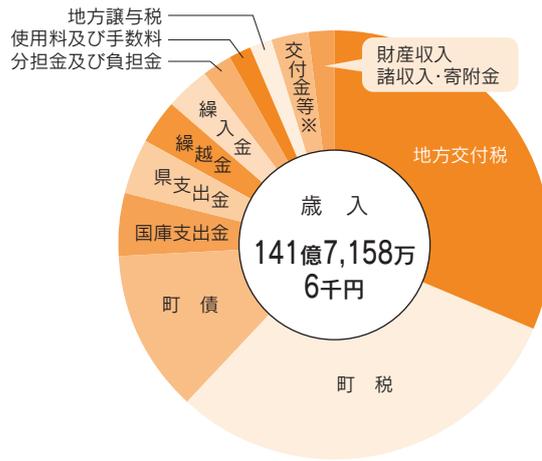
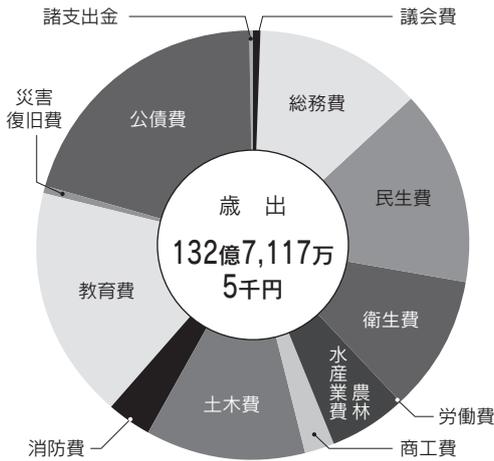
老朽化が進み、耐震強度が劣っている屋内運動場を取り壊し、新たに建設いたしました。



写真=新設された体育館

平成20年度  
主な事業

# ◇一般会計の内訳◇



※交付金等：  
 地方消費税交付金・自動車取得税交付金  
 地方交付税交付金・ゴルフ場利用税交付金  
 交通安全対策特別交付金・利子割交付金  
 株式譲渡所得割交付金・配当割交付金  
 交付金

## ◇基金残高 (平成20年度末現在) 単位：千円

一般会計 (積立基金)		金額
財政調整基金		1,937,652
減債基金		430,141
地域福祉基金		89,280
ふるさと農村活性化基金		19,461
教育環境整備基金		48,634
特殊車等維持購入基金		32,003
高畠牧場災害防止等整備基金		61,936
奥根アメリパーク維持管理基金		68,446
水上こども園建設基金		70,000
みなかみ・水・「環境力」基金		410
合併振興基金		907,846
合計		3,665,809
特別会計 (積立基金)		金額
国民健康保険基金		1,036
介護給付費準備基金		200,618
介護従事者処遇改善臨時特例基金		13,337
簡易水道事業基金		6,759
利根沼田広域観光センター基金		11,032
自家用有償バス事業基金		7,200
スキー場事業基金		1,305
温泉事業基金		56,788
定額運用		金額
土地開発基金		10,434
奨学基金		11,910
種畜貸付譲渡基金		8,424
水洗便所改造資金貸付基金		2,000

## ◇特別会計の決算状況

単位：千円

区分	金額	
	歳入総額	歳出総額
国民健康保険特別会計	2,895,180	2,750,632
老人保健特別会計	352,819	344,576
後期高齢者医療特別会計	221,714	211,280
介護保険特別会計	1,788,958	1,750,521
簡易水道事業特別会計	319,101	297,473
下水道事業特別会計	1,565,607	1,489,232
利根沼田広域観光センター特別会計	8,101	7,633
自家用有償バス事業特別会計	5,991	4,567
スキー場事業特別会計	15,106	14,035
温泉事業特別会計	73,935	52,155
水道事業 収益的収支	315,153	253,078
会計 資本的収支	175,377	260,247

## ◇起債残高 (平成20年度末現在)

単位：千円

区分	金額
一般会計	17,346,440
簡易水道事業特別会計	1,097,100
下水道事業特別会計	5,629,354
水道事業会計	957,799
合計	25,030,693

### 予防・健(検)診事業

事業費/6,020万円

病気の早期発見や予防を行い、町民のみなさんが日々健康に過ごせるよう、予防接種や各種健(検)診などを行いました。



写真=乳児健診の様子

### まちづくり交付金事業

事業費/4億3,620万円

湯原地区 (JR水上駅～道の駅水紀行館) において、道路・公園などの整備を行いました。



写真=無散水消雪設備や歩道を新設しました (JR水上駅前)



# 新型インフルエンザについて

季節性のインフルエンザは、毎年秋以降に流行しますが、今年は豚に由来する新型インフルエンザが発生しています。このため、今年は季節性のインフルエンザと新型インフルエンザが重なって流行するものと考えられています。

急な発熱と咳（せき）やのどの痛みなど、インフルエンザの症状を自覚されている人、あるいは医師によりインフルエンザと診断されている人は、他の人にうつさないようにご協力をお願いします。

現在流行している新型インフルエンザは、感染したほとんどの人は比較的軽症のまま数日で回復していますが、持病がある人のなかには、治療の経過や管理の状況により感染すると重症化するリスクが高いと判断される人がいます。

特に次の持病がある人は、手洗いの励行、うがい、人混みを避けるなどして感染しないように注意してください。また、周囲の人たちも、感染させないように配慮するようにしましょう。

- 慢性呼吸器疾患 ●慢性心疾患 ●糖尿病などの代謝性疾患 ●腎機能障害
- ステロイド内服などによる免疫機能不全

さらに、次に該当する人たちについても、インフルエンザが重症化することがあると報告されています。感染予防を心がけ、かかりつけの医師がいる人は、発症時の対応についても相談しておきましょう。

- 妊婦 ●乳幼児 ●高齢者

持病のある人など、感染することで重症化するリスクのある人たちは、なるべく早めに医師に相談しましょう。

もともと健康な人でも、次のような症状を認めるときは、すぐに医療機関を受診してください。

受診する際は、医療機関に電話をしてから、マスクを付けて受診してください。

## ◆小 児

- ◎呼吸が速い、息苦しそうにしている ◎顔色が悪い（土気色、青白いなど）
- ◎嘔吐や下痢がつづいている ◎落ち着かない、遊ばない、反応が鈍い
- ◎症状が長引いていて悪化してきた ◎反応が鈍い、呼びかけに答えない

## ◆大 人

- ◎呼吸困難または息切れがある ◎胸の痛みがつづいている ◎嘔吐や下痢がつづいている
- ◎2日以上、発熱が続いている ◎症状が長引いていて悪化してきた

同居している家族が感染した場合、家族内への感染を確実に予防することは困難です。ただし、なるべく感染しないように、以下のことを心がけてください。

### 症状のある人（患者）は・・・

- ①咳エチケット（次の頁参照）を守りましょう
- ②手をこまめに洗いましょう
- ③処方されたお薬は指示通りに最後まで飲みきりましょう
- ④水分補給と十分な睡眠を心がけましょう
- ⑤窓を開け換気を心がけましょう

### 患者の同居者は・・・

- ①患者の看護をしたあとなど、石けんで手をこまめに洗いましょう
- ②可能なら患者と別の部屋で過ごしましょう
- ③マスクの感染予防効果は限定的ですが、患者と接するときには、なるべくマスクを着用しましょう

※患者の使用した食器類や衣類は、通常の洗濯・洗浄及び乾燥で消毒できます。

特に、持病があったり、妊娠している人などが同居している場合には、なるべく別の部屋で過ごすようにするなど、より確実な感染予防を心がけてください。また、念のためかかりつけの医師に相談しておきましょう。医師の判断により、予防のためのお薬が処方されることがあります。

## 咳エチケット

1 他の人に咳やくしゃみをかけないように心がけましょう。

咳やくしゃみのしぶきは約2メートル飛ぶと言われています。咳やくしゃみをするときは、他の人から顔をそらせ、ティッシュなどで口と鼻を覆いましょう。使ったティッシュはビニール袋に入れてゴミ箱へ捨てましょう。

2 咳やくしゃみを抑えた手は、石けんで丁寧に洗いましょう。

3 マスクを着用してください。

咳、くしゃみが出ている間はマスクを着用しましょう。使用後のマスクは放置せず、ビニール袋に入れてゴミ箱に捨てましょう。

※咳エチケットに加え、周囲への感染予防では手洗いも大切です。石けんを使って15秒以上かけて洗いましょう。洗った後は清潔なタオルやペーパータオルなどで十分に拭き取りましょう。

熱がさがっても、インフルエンザの感染力は残っていて、他の人に感染させる可能性があります。完全に感染力がなくなる時期については、明らかでなく、個人差も大きいと言われます。少なくとも熱がさがってから2日目までは外出しないように心がけましょう。

ただし、現在流行している新型インフルエンザについては、発熱などの症状がなくなっても、しばらく感染力がつづく可能性があることが、様々な調査によって明らかになっています。

新型インフルエンザに感染したと思われるときは、発熱などの症状がなくなっても、周囲の人を守るため、発熱や咳、のどの痛みなど、**症状がはじまった日の翌日から7日目まで**、できるだけ外出しないようにしてください。

## 石けんと流水で手を洗いましょう

1. 食事の前
2. トイレの後
3. 嘔吐物・排泄物の処理後
4. 帰宅したら

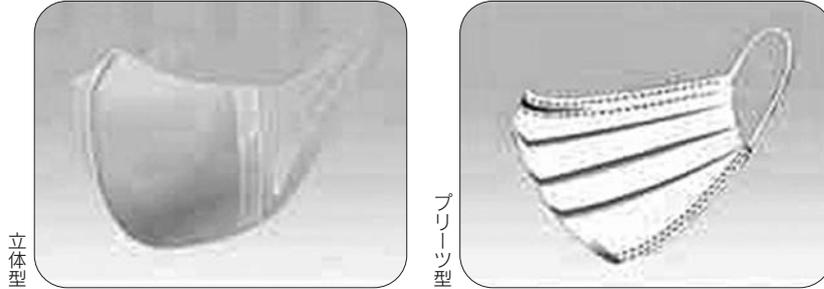


■ 問い合わせ先 子育て健康課 子育て・健康グループ ☎ (62) 2527



## マスクのつけ方・はずし方

- ★咳やくしゃみの症状のある人が「咳エチケット」として口や鼻を覆うためにマスクを着け、咳やくしゃみのしぶきが飛び散るのを防ぐには効果があり、ほかの人への感染を防ぐことができます。
- ★健康な人がマスクを着けインフルエンザ等の感染を防げるかどうかの科学的な根拠はありません。過信は禁物です。
- ★不織布（ふしょくふ）製マスクの使用をおすすめします。  
薬局やコンビニエンスストアで購入可能です（商品名や形状は様々）。



● 新型インフルエンザ発生時には“不要不急の外出はしない”が原則です

- ★使い捨てが原則。一日一枚程度。
- ★家庭での備蓄：一人あたり 20～26枚程度  
※目安：新型インフルエンザの流行期間8週間と想定した場合
  - ・発症時の咳エチケット用：7～10枚（治るまで7～10日間と仮定）
  - ・健康な時の外出用：16枚（やむを得ず週に2回外出するとして8週間分）

### 1 付け方

- ①鼻、口、あごを覆う
- ②鼻部分を鼻すじにフィットさせる
- ③ゴムひもで耳にしっかり固定する
- ④フィットするよう調節する

マスクの表面には、病原体がついている可能性があるため、使用中はあまり触らないようにします。触った手で、眼などをこすらないようにします。



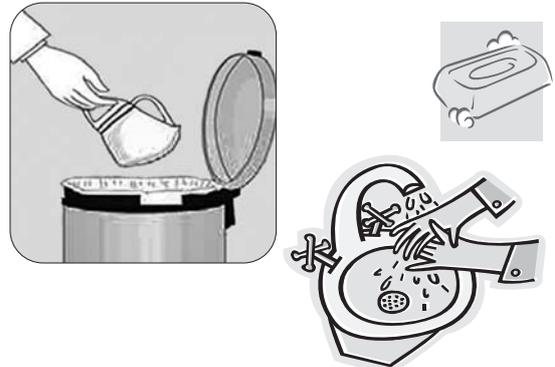
### 2 はずし方

- ①なるべくマスクの表面を触らないように、片耳のゴムひもを持ち、顔から外す
  - ②反対側のゴムひもを持ち、顔からはずす。
- ※ゴムひもの部分だけを持ち、マスクの表面には触れないよう注意します。



### 3 廃棄方法

- ゴムひもの部分だけを持ち、蓋のついたゴミ箱に捨てる。  
もしくは、マスクの表面に触れないように注意しながらビニール袋に入れて口を閉じて捨てる。



### 4 手洗い

- マスクを捨てた後には、手指にウイルスがついている可能性もあるので、石けんと流水でよく手洗いをします。  
アルコール製剤による手指消毒でも構いません。

■ 問い合わせ先 子育て健康課 子育て・健康グループ ☎ (62) 2527

## 麻しん・風しん予防接種第3期・第4期はお済みですか？

～中学1年生・高校3年生が対象です～

昨年度から、麻しん風しん二種混合予防接種（第3期・第4期）が開始されています。これは、強い感染力を持ち、時に死に至る重大な感染症である麻しんをなくすことを目標に、平成24年度までの5年間に限り国が実施を定めた予防接種で、接種費用は公費で負担されます。

対象となる人には、すでに個別通知をお届けしております。早めに接種し、麻しんや風しんにかからないようにしましょう（予診票のない場合は医療機関にもありますのでそちらをご利用ください）。

■接種期限 平成22年3月31日（木）（できるだけ12月までに受けましょう）

※「麻しん」または「風しん」にかかったことのある人でも混合ワクチンを接種できます。

## 高齢者の季節性インフルエンザ予防接種 うけられます

自己負担額は、**1,000円**です

下記のとおり予防接種を実施しますので、対象となる方はインフルエンザの発病予防および重症化防止のためにも早めに接種してください。（これは新型インフルエンザの予防接種ではありません）

### ■対象者

①65歳以上（接種日）で希望される人

②60歳～64歳で心臓・腎臓・呼吸器の機能障害、ヒト免疫不全ウイルスによる機能障害のある方（身体障害者手帳1級程度）で希望される人

### ■接種方法

医療機関での個別接種（1回）

※利根沼田以外の医療機関で接種する場合は、下記までお問い合わせください。

### ■接種期間

平成21年10月1日（木）～平成21年12月31日（木）

※接種期間をすぎてしまうと、公費負担はできません。期間内に接種してください。

### ■費用

自己負担1,000円（公費負担は3,000円まで）※ただし2回目の接種は全額自己負担となります。

## 中学3年生以下の季節性インフルエンザ予防接種 費用の一部補助始めます

インフルエンザの発病予防および保護者の経済的負担の軽減を図るために、今年度から中学3年生以下のお子さんの保護者に接種費用の一部を補助します。対象者には、事前に通知しますので、内容をよくご確認のうえ、受診してください。

予防接種の一部補助は、下記の通り実施しますので、接種期間内に早めに接種してください。

（これは新型インフルエンザの予防接種ではありません）

### ■対象者

生後6か月以上中学3年生以下で、接種を希望する人

### ■接種方法

医療機関での接種（1回または2回）※利根沼田の医療機関で接種してください。

### ■接種期間

平成21年10月1日（木）～平成22年1月31日（日）

※接種期間をすぎてしまうと、公費負担はできません。期間内に接種してください。

### ■費用

公費負担は1人上限4,000円です。2回接種する場合は、2回目の接種が終わってから、予診票と領収書を添えて、役場子育て健康課または各支所庶務・住民サービスグループで補助金の申請手続きをしてください。

■問い合わせ先 子育て健康課 子育て・健康グループ ☎(62)2527



# 子育て応援特別手当(平成21年度版)の支給について

問い合わせ先 子育て健康課 子育て・健康グループ ☎(25)50009

子育て応援特別手当(平成21年度版)は、平成21年4月10日に国で決定された経済危機対策の一環です。現下の厳しい経済情勢を踏まえ、幼児教育期の負担に配慮する観点から、平成21年度限りの措置として、幼児教育期の子ども1人あたり3万6千円を支給します。

## ■対象となる子ども

平成21年度において小学校就学前3年間に該当する子ども(具体的には、生年月日が平成15年4月2日から平成18年4月1日までの子ども)が対象となります。

## ■支給対象者

平成21年10月1日において、対象となる子どもの属する世帯の世帯主に支給されます。

※同一世帯の方であれば委任により代理受給ができます。

## ■子どもと別世帯になっている対象者

様々な理由により子どもと別世帯になっている家庭でも、世帯主(同一世帯の代理受給者も含む)が別居児童を扶養していることが確認できれば、支給対象となる場合がありますので、問い合わせ先までご連絡ください。

## ■申請手続

申請手続については、各対象者あての別通知にてご確認ください。

※12月上旬に通知・申請書発送、同月中旬からの申請受付を予定しております。

## 実際の居住地と住民登録地が異なるDV被害者について

DV被害者について

いろいろな事情で、どうしても実際の居住地に住所を移動(住民登録)できないDV被害者は、事前申請を行うことにより、手当を受給できます。

## ■事前申請期間

10月1日(木)～30日(金)

※10月30日を過ぎると事前申請は受け付けられません。その場合は住民登録がされている市区町村へ郵送により申請を行うこととなります。事前申請書と同じ書類の添付が必要です。なお、世帯主からの申請が受け付けられる前に申請を行うことが必要です。

## ■提出書類

### ①事前申請書

用紙は、役場窓口(子育て健康課)、配偶者暴力相談支援センター、婦人相談所で配付のほか、厚生労働省のホームページからもダウンロードできます。

②DV被害者であることが確認できるもの(手当対象児童についても記載されているものが必要です。)

ア. 配偶者暴力相談支援センターが発行する証明書

イ. 婦人相談所が発行する証明書

ウ. 保護命令決定書の謄本または正本

③振込口座の通帳の写し(表紙を一枚めくった名義、金融機関名、支店名、口座番号等が記載されているページ)

※「事前申請書」に記入された実際にお住まいの住所等の情報は、住民登録をされている市区町村へは知らされません。



# 子ども福祉医療受給資格者証が 新しくなります

■10月1日からの対象年齢拡大や平成23年4月からのレセプトオンライン化に伴い、受給資格者証の表記に変更が生じます。

## ★古い受給資格者証

福祉医療費受給資格者証

受給資格者記号番号(市町村番号) 081  
 受給資格者番号 2910000  
 受給資格者氏名 みなかみ はなこ (性別) 女  
 生年月日 平成11年8月11日  
 住所 群馬県利根郡みなかみ町後閑318

有効期間 平成17年10月1日から平成24年8月31日  
 発行年月日 平成20年10月1日  
 発行機関及び印 群馬県利根郡みなかみ町 印

## ★新しい受給資格者証

受給資格者記号番号が  
公費負担者番号に、それに伴い  
受給資格者番号も変わります

福祉医療費受給資格者証

公費負担者番号 72101108  
 受給資格者番号 2220000  
 受給資格者氏名 みなかみ はなこ (性別) 女  
 生年月日 平成11年8月11日  
 住所 群馬県利根郡みなかみ町後閑318

有効期間 平成21年10月1日から平成27年3月31日  
 発行年月日 平成21年10月1日  
 発行機関及び印 群馬県利根郡みなかみ町 印

有効期限も15歳年度末までとなります

■対象となる方には、9月下旬に受給資格者証を郵送済です。

平成21年10月1日から病院で受診される場合、窓口にて郵送された新しい受給資格者証を提示してください。

(注意) 古い受給資格者証の有効期間は満了となっておりますが、10月1日からは使用できませんのでご注意ください。



## ■問い合わせ先

町民福祉課 福祉・医療グループ ☎ (25) 5011

# ♣平成21年10月1日以降に出産される方へ♣

出産育児一時金は、平成21年10月から

①原則**42万円**となり(4万円引き上げ)

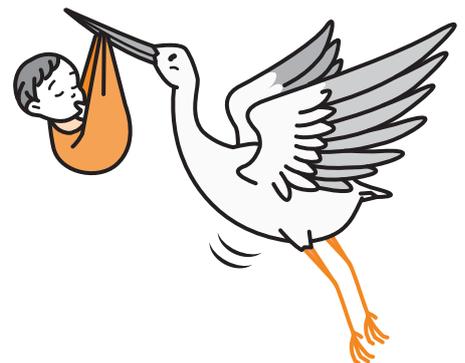
②病院等から請求される出産費用については、原則42万円の範囲で**医療保険者から病院等に出産育児一時金を直接支払う**ことになるため、事前に多額の現金を準備する必要がなくなります。(直接払い制度)

◆出産費用が42万円未満で収まった場合は、ご本人はその差額を医療保険者に請求することができます。

◆直接払い制度を希望されない場合は、従来の支払い方法(出産後の事後払い)の利用も可能です。

※ただし、出産費用を病院等にいったんご自身で支払うこととなります。

☆厚生労働省ホームページに出産育児一時金の見直しについての情報を掲載していますのでご参照ください。



■問い合わせ先 町民福祉課 福祉・医療グループ ☎ (25) 5011

平成21年10月より

## 住民税の年金からの引き落とし(特別徴収)が始まります!

この制度により、納税のために金融機関へ出向いたり、現金を用意する必要がなくなるとともに、市町村の事務の効率化が見込まれます。

### ◎どう変わるの?

個人住民税の納税方法が、次のように変わります。

納付書(口座振替)による納税  
(「普通徴収」)

平成21年10月から

公的年金からの引き落とし  
(「特別徴収」)

※特別徴収開始によって新たに税負担が生じることはありません。

### ◎どの年金から引き落としされるの?

老齢基礎年金又は老齢年金、退職年金等から引き落とし(特別徴収)されます。

※障害年金や遺族年金からは引き落としされません。

### ◎対象となる方は?

原則として、平成21年4月1日現在で、次の要件をすべて満たす方が引き落とし(特別徴収)の対象となります。

※個人住民税が課税されない方は、引き落としされることはありません。

- ① 年齢が65歳以上の方
- ② 老齢基礎年金等の公的年金を受給している方
- ③ 前年中に公的年金等を受給し、21年度に個人住民税が課税される方
- ④ 介護保険料が公的年金から引き落とし(特別徴収)されている方

### ◎年金から引き落としされる住民税額は?

前年中に受給した公的年金等(厚生年金・共済年金・企業年金等)に係る所得額に応じた税額です。

#### 前年中に年金以外の所得があった場合は?

公的年金等以外の所得がある場合、これらの所得に係る税額は公的年金から引き落とし(特別徴収)されずに、従来どおりの方法で別途お支払いいただくこととなります。

【参考】前年中に公的年金等以外の所得がある場合の例

その年度の個人住民税額(①+②+③)	納 税 方 法
①給与所得に係る税額	給与から引き落とし《または納付書(口座振替)》
②公的年金等に係る税額	公的年金からの引き落とし
③農業・営業・不動産所得に係る税額	納付書(口座振替)(または給与から引き落とし)

### ◎引き落としが中止になる場合は?

引き落とし開始後、市町村外への転出、税額の変更等があった場合は、引き落としが中止になり、納付書により納めていただくこととなります。

■問い合わせ先 税務課 住民税グループ ☎ (25) 5007

## 平成21年度秋の 犬の登録と狂犬病予防注射 のお知らせ

狂犬病予防法の規定に基づき、平成21年度の犬の登録と狂犬病予防注射を下記のとおり実施しますので、生後3か月以上の犬を飼育されている方は必ず受けてください。

### ■手数料

登録済みの場合 **3,300円** (内訳:注射料2,750円、同済票550円)

新規登録の場合 **6,400円** (内訳:注射料2,750円、同済票550円、登録料3,000円、手帳代100円)

### お願い

- 1 釣り銭のいらぬよう、こまかいお金を用意してください。
- 2 個人通知書(ハガキ)と愛犬パスポートを持参してください。
- 3 飼い犬は制御できる人が連れてきてください。
- 4 未登録、未注射、放し飼い、捨て犬は違法です。狂犬病予防法に基づいて処罰されることがあります。
- 5 愛犬が死亡したときは届け出が必要です。生活環境課または各支所にご連絡ください。

地区	日程・獣医師名	場 所	時 間
水 上	10月9日(金) 安田	北部生活改善センター	9:30~ 9:45
		大穴町営駐車場	10:05~10:20
		水上支所職員駐車場	10:30~10:50
		湯原観光会館	11:00~11:20
		南部川上体育館	11:30~11:50
新 治	10月16日(金) 伊藤	下新田分館	9:10~ 9:40
		猿ヶ京多目的集会施設	10:00~10:30
		新治支所	10:45~11:15
月 夜 野	10月23日(金) 安田	保健福祉センター	9:00~ 9:20
		下区集落センター	9:40~10:00
		上牧公民館	10:20~10:40
		みなかみ町役場	11:00~11:30

★犬のフンは飼い主が持ち帰り、適正に処理しましょう！  
★犬は必ずつないで飼いましょう！  
★みんなの協力で、住みよい環境をつくりましょう！

■問い合わせ先  
生活環境課 環境グループ  
☎ (25) 5014

## 共同募金 ~地域の福祉、みんなで参加~ 今年も皆様のご協力をお願いします。

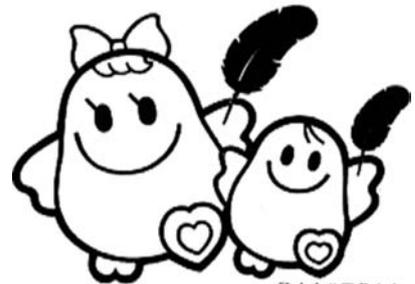
昨年の募金運動期間中には小中学校をはじめ、町民や企業の皆様方にたくさんのご厚志をいただき、心より感謝申し上げます。

今年も10月1日から12月31日まで「赤い羽根募金」、12月1日から12月31日まで「地域歳末たすけあい募金」が実施されます。

「赤い羽根募金」、「地域歳末たすけあい募金」は県共同募金会へ送金後、町社会福祉協議会や福祉団体などからの申請に基づき適正に配分され、高齢者や障害のある方・児童福祉など、地域福祉の向上のため有意義に活用させていただいております。

募金の趣旨をご理解いただきご協力賜りますようお願い致します。

愛ちゃん と 希望くん



©中央共同募金会

### ●平成20年度みなかみ町実績額

募金総額 **4,765,108円**  
赤い羽根募金 2,069,676円  
地域歳末たすけあい募金 2,695,432円

### ●平成21年度みなかみ町目標額

募金総額 **4,500,000円**  
赤い羽根募金 2,100,000円  
地域歳末たすけあい募金 2,400,000円

■問い合わせ先 町民福祉課 福祉・医療グループ ☎ (25)5011  
水上支所 庶務・住民サービスグループ ☎ (72)2111 (内線107)  
新治支所 庶務・住民サービスグループ ☎ (64)0111 (内線115)

# 平成22年度入園 保育園・幼稚園児募集

平成22年度4月から入園する、保育園・幼稚園児を次のとおり募集します。  
なお、第一保育園と第二保育園については、平成21年度末をもって閉園します。  
平成22年4月からは、従来からある若栗幼稚園と新設の水上保育園を併設する「私立水上わかくりこども園」が開園します。

## ★ 保育園児募集 ★

### ■入園条件

両親と同居親族が、次のいずれかの事情で児童を保育することができない家庭であること。

- (1) いつも昼間外で仕事をしている。
- (2) いつも昼間家庭で家事以外の仕事をしている。
- (3) 母親の出産等（出産月を含まない産前2ヶ月、産後2ヶ月）。
- (4) 病気、負傷、または精神もしくは身体に障害がある。
- (5) 長期にわたり病人または障害者の介護をしている。
- (6) 震災、風水害、火災等の災害の復旧にあたっている。

### ■申し込みのできる保育園

- |   |        |          |             |
|---|--------|----------|-------------|
| (1) 第三保育園   | 定員 20人 | 藤原3461-1 | ☎ (75) 2553 |
| (2) にいはる保育園（にいはるこども園）   | 定員 70人 | 須川774-1  | ☎ (64) 0931 |
| (3) 私立月夜野保育園  | 定員100人 | 下牧399-1  | ☎ (62) 6261 |
| (4) 水上保育園（私立水上わかくりこども園）   | 定員 80人 | 湯原985    | ☎ (72) 4120 |
| (5) その他、町内に居住している方で、勤務地の都合などやむを得ない理由により利根郡内の他町村・沼田市へ広域入所を希望する場合（但し、居住者優先になります）。 |        |          |             |

※申し込みが多数の場合は、定員等の理由のため審査により決定します。

### ■入園年月日

平成22年4月1日（育児休業明けなど年度途中入園希望者も申し込みできます）

### ■申込手続

#### ◎入園願書配布

平成21年10月1日（木）から各保育園、本庁（子育て健康課）、各支所で配布します。

#### ◎入園願書受付

申し込みをする方は、必要な書類をそろえて、次の日程により各保育園・子育て健康課（本庁）へ申し込みをしてください（提出時、聞き取り調査もあります）。

また、各保育園に提出する方は、入園を希望する児童を必ず同伴してください。

### ■日程および申し込み受付場所

- |                           |                  |                 |
|---------------------------|------------------|-----------------|
| ◎にいはるこども園                 | 11月 4日（水）        | 9時 ~ 12時        |
| ◎第二保育園                    | 11月 5日（木）        | 14時 ~ 17時       |
| ◎第三保育園                    | 11月 6日（金）        | 9時 ~ 12時        |
| ◎第一保育園                    | 11月 9日（月）        | 14時 ~ 17時       |
| ◎月夜野保育園                   | 11月10日（火）        | 13時30分 ~ 18時30分 |
| ◎前記に都合がつかない場合は、本庁子育て健康課窓口 | 11月11日（水）~13日（金） | 9時 ~ 17時        |



## ★ 幼稚園児募集 ★

### ■入園条件

各幼稚園の通園区内に在住している方。  
※通園区の指定があります。

### ◇募集年齢

- 3歳児（3年保育）  
平成18年4月2日～平成19年4月1日生まれ
- 4歳児（2年保育）  
平成17年4月2日～平成18年4月1日生まれ
- 5歳児（1年保育）  
平成16年4月2日～平成17年4月1日生まれ

### ■募集幼稚園

◎月夜野幼稚園	定員280人	月夜野3273-2	☎ (62) 6746
◎月夜野幼稚園下牧分園	定員105人	下牧682-1	☎ (62) 0911
◎月夜野北幼稚園	定員105人	上牧1715	☎ (72) 5725
◎にいはる幼稚園（にいはるこども園）	定員105人	須川774-1	☎ (64) 0931
◎若栗幼稚園（私立水上わかくりこども園）	定員 60人	湯原985	☎ (72) 4120

### ■申込手続

#### ◎入園願書配布

平成21年10月1日（木）から各幼稚園、本庁（子育て健康課）、各支所で配布します。

#### ◎入園願書受付

入園願書、調査表に必要事項を記入のうえ、次の日程により入園予定幼稚園に提出してください。  
平成21年10月13日（火）～平成21年10月30日（金）  
午後2時30分～午後5時（土・日・祝日をのぞきます）

### ■就園奨励費

町では保護者の所得状況に応じて、保育料等の負担を軽減する就園奨励費補助事業を実施しています。

補助額は私立と公立では異なります。詳しくは子育て健康課までお問い合わせください。

※水上わかくりこども園については、幼稚園部・保育園部、共に公立とは異なる場合がありますので、詳細については若栗幼稚園まで直接お問い合わせください。



### ■問い合わせ先

子育て健康課 子育て・健康グループ  
☎ (25) 5009  
学校法人 建明寺学園 若栗幼稚園  
☎ (72) 4120



▲北消防署の方々による防災講座の様子

## 粟沢区で防災訓練が 開催されました

8月15日、粟沢区（区長＝真庭大策さん）主催による防災訓練が開催され、お盆中にもかかわらず、64人の区民の方が参加されました。午前11時に区長さんがオフトーク放送で自主避難を呼びかけ、地元消防団員の誘導によって、自宅から避難場所である粟沢会館までの避難訓練を行いました。その後、北消防署の職員の方による防災講座も行われ、区民の皆さんは熱心に耳を傾けていました。粟沢区の自主防災活動が、全町に広がることを期待されます。

## 慶祝訪問

9月17日、敬老の日の祝賀行事として、町内に5年以上上居住し、今年度100歳になられる敬老者5人の皆様に慶祝訪問が行われました。



鈴木町長が敬老者を訪問し、お祝いの言葉とともに敬老祝金を贈呈しました。また、今年度「喜寿」・「傘寿」・「米寿」・「卒寿」を迎えられる皆様にも、9月11日、14日の両日、町から関係職員が訪問し、敬老祝金が贈られました。

健康に十分ご留意され、いつまでもお元気で過ごしていただきますようご祈念申し上げます。

### ■百寿（100歳）5人

- 遠藤 トシ さん（石倉）
- 高橋 なか さん（下津）
- 須藤 衣子 さん（湯原）
- 腰越 きよ さん（小日向）
- 間部 きみ さん（谷川）

### ■その他の該当者

- 喜寿（77歳） 314人
- 傘寿（80歳） 304人
- 米寿（88歳） 128人
- 卒寿（90歳） 96人
- 白寿（99歳） 該当者なし



## 第21回 たくみの里竹とんぼ大会

8月15日、いはいはるこども園体育館において、町観光協会からフォーラム主催による「第21回たくみの里竹とんぼ大会」が開催されました。

大会には、町民の皆さんや、お盆で帰省中の方々など、総勢120名が参加し、竹とんぼづくりや、完成させた竹とんぼを使った競技などで楽しい1日を過ごしました。

竹細工の家の匠、河合生博さん、大野健二郎さんとおめんの家の河合洪太郎さんの制作指導を受けた参加者は、慣れない刃物に苦勞しながらも、個性あふれる竹とんぼを完成させていました。

競技は、小学生以下の部、中学生以上の部の2部門に分かれて行われ、規定の飛行距離（小学生以下の部は3m、中学生以上の部は5m）を競う予選を実施、続いて、予選通過者53名により滞空時間を競う決勝が行われました。

競技の終了後にはお楽しみ抽選会が行われ、地元産コシヒカリやたくみ家の製品の抽選に、参加者は競技と同様の盛り上がりを見せていました。

なお、大会レコードを更新する5秒72という記録を残した、中学生以上の部優勝の小山さんには、副賞として、猿ヶ京温泉ベア宿泊招待券が贈呈されました。

### ■成績（敬称略）

- 「小学生以下の部」▼1位／小山良美（千葉県）▼2位／山崎祐香（群馬県）▼3位／田村陽（神奈川県）
- 「中学生以上の部」▼1位／小山良成（千葉県）▼2位／河合輝尚（群馬県）▼3位／高橋和吉（群馬県）



## 水上中学生柔道で好成績



▲全国で5位に輝いた石坂拓也さん

8月8日から10日、茨城県鹿嶋市のカシマスポートセンターにおいて、第34回関東中学校柔道大会が開催され、水上中学校から男子3名、女子1名が出場しました。

大会結果は次のとおりです。

- ◎男子81キ口級 (敬称略)
- ◎男子81キ口級 第3位 石坂拓也 (3年)
- ◎男子66キ口級 第5位 須藤大生 (3年)
- ◎男子60キ口級 2回戦 渡辺大志 (2年)
- ◎女子52キ口級 2回線 石川亜実 (1年)

また、8月22日から25日に、沖縄県那覇市の沖縄県立武道館において、第40回全国中学校柔道大会が開催され、水上中学校から石坂拓也さん(3年)が出場し、男子81キ口級で第5位に輝きました。

## B&G全国ジュニア

### 水泳競技大会

8月22日、東京辰巳国際水泳場において、B&G全国ジュニア水泳大会が開催され、本町から4名の児童が参加しました。

この大会は海洋センターで日頃から水泳を練習している青少年に対し、練習成果発表の場を与え活動の継続を促すとともに、参加者相互の連携を図ることを目的としています。

会場となったプールは、普段泳いでいる25mの学校プールとは違う50mのプールで、慣れないプールに少し緊張しながらも、日頃の成果を十分に発揮し泳ぎました。

今大会には、来賓としてシドニーオリンピック銀メダリストの中村真衣さんが出席し、目の前でメダリストの泳ぎを見ることができました。



▲参加した児童 (左から) 根岸凌子さん、岩井彩果さん、千葉耀太くん、岡田歩海くん

## 全国から1,039人が健脚を競う

### 「第52回藤原湖マラソン大会」

藤原ダム完成記念第52回藤原湖マラソン大会が8月23日、藤原湖運動広場を会場に高校生以上12.8km、中学生男子6km、中学生女子・小学生3kmのコースで開催されました。

今大会は、小学生男女・中学生男女・青年男子、壮年男子、実年男子、高年男子、女子、壮年女子の10部門で行われ、9歳から85歳、北は北海道から南は沖縄県まで全国各地から総勢1,205人のランナーがエントリーしました。



▶青年男子の部で優勝した、みなかみ町の田村裕一さん



▶号砲と共にコースに飛び出すランナーの皆さん

大会当日は、残暑の厳しい日となりましたが、午前9時、腰越副町長の号砲で一斉にスタートし、藤原湖畔を往復する起伏に富んだコースをそれぞれのペースでゴールを目指し、1,039人が完走しました。

また、大会前日にはマラソン大会前夜祭が地元藤原区主催で行われ、マラソン大会参加者の健闘を祈り、藤原湖上に大輪の花火が打ち上げられました。

お知らせ

ヒロシマナガサキ原爆  
写真ポスター展開催のお知らせ

■申し込み・問い合わせ先  
町民福祉課 福祉・医療グループ  
☎(25) 5011

町では平成18年9月6日に「核兵器廃絶平和の町」宣言をしました。被爆の実相をひろく知ってもらい、核兵器廃絶と平和への願いを継承するため、原爆写真ポスター展を次のとおり開催しますので、多数の町民の方にご覧いただきますようお願い致します。

■期間 10月2日(金)～8日(木)  
午前8時30分～午後5時まで  
(閉館日を除く)

■場所 町カルチャーセンター 展示コーナー

■その他 町では、戦争の犠牲となられた方々への哀悼の念をあらためて表すとともに、平和の尊さを次世代に伝えるため10月8日(木)午後

■納税と納期限■

■10月の納税

■納期限：11月2日(月)  
町民税 第3期  
国民健康保険税 第7期

■11月の納税

■納期限：11月30日(月)  
国民健康保険税 第8期

国民年金9月分の納期限は、**11月2日(月)**です。  
後期高齢者保険料第4期の納期限は、**11月2日(月)**です。  
介護保険料第4期の納期限は、**11月2日(月)**です。

☞ お支払いは便利な口座振替をご利用ください。

2時から、町カルチャーセンターにおいて平和式典及び戦没者追悼式を開催します。戦没者遺族の方をはじめとする多くの町民の方が出席くださいますようお願いいたします。また、式の中で参加者の皆様に献花をお願いいたしますので、ご自宅で育てた花をご持参ください。

■雑紙類のリサイクルのお願い

■問い合わせ先  
奥利根アメニティパーク  
☎(64) 1167

最近、燃やせるごみ袋の中に雑紙類(家庭で不要になった投げ込みチラシ、パンフレット、コピー紙、包装紙、紙袋、紙箱など)が入ったごみ袋をよく見かけます。

現在町では、燃やせるごみの減量化とリサイクルできるごみはリサイクルするよう努めているため、雑紙類をごみとして出される場合は、で

きる限り資源ごみとして(十文字にひもで縛って)出されるようお願いいたします。  
※ただし、次のものは雑紙類の中に混ぜないでください。  
粘着物の付いた封筒や圧着はがき、防水加工紙、油紙、写真、金銀などの金属が箔押しされた紙、合成紙、捺染紙、感熱性発泡紙、感熱紙、裏カーボン紙・ノーカーボン紙、複合素材の紙、臭いのついた紙、粘着テープ類、ワッペン類、フィルム類、セロハンなど。

みなかみ町文化祭開催

■期日 11月2日(月)・3日(火)  
■会場  
◎月夜野会場  
カルチャーセンター  
北部体育館  
◎水上会場  
水上公民館  
◎新治会場  
新治B&G海洋センター

人権啓発講演会の開催

■問い合わせ先  
教育課 生涯学習グループ  
☎(25) 50225  
町民福祉課 福祉・医療グループ  
☎(25) 5010

町では、一人一人の人権意識を育て、思いやりの心・かけがえのない命を大切に、誰もが安心して住める人権のまちづくりを目指して講演会を開催します。

今回は、テレビ「欽ちゃんのどこまでやるの」の萩本欽一さんの妻役で人気になった俳優の真屋順子さんと、同じく俳優の高津住男さんご夫婦によるトークショーを行います。

真屋さんは9年前に音楽会の司会中、脳卒中で倒れ、病気との闘いなかで学んだ健康のこと、人間関係のこと、生きることの大切さ、更には、家族愛など夫婦二人で自らの実体験をまじえたお話を全国各地で行い大好評を博しています。

多くの町民の皆さんのご来場をお待ちしています。

■期日 11月7日(土)

午後1時30分から  
■場所 町カルチャーセンター ホール

■講師 俳優/真屋順子さん

俳優/高津住男さん

■参加費 無料

## 国民年金からの

### お知らせ

年末調整や確定申告の際には、「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」等の証明書の添付や提示が必要です

平成21年1月から平成21年12月までに納めた国民年金保険料は、その全額が社会保険料控除の対象になります。

平成21年中の所得の申告について、国民年金保険料を社会保険料控除として申告する際には、一年間に納付した国民年金保険料を証明する書類を添付等することが義務付けられています。

このため、国民年金保険料の納付額を証明する「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」(ハガキ)が社会保険庁から11月に送られます。年末調整や確定申告の手続きの際には、この控除証明書または国民年金保険料の領収証書が必要になりますので、申告をするまで大切に保管してください。

### 期限までに「扶養親族等申告書」を提出しましょう

老齢年金は所得税法により「雑所得」として課税の対象となります。支払われる年金から各種の控除を行い、残りの額から所得税が差し引かれる仕組みとなっています。

各種の控除を受けるためには、毎年10月下旬から11月上旬にかけて社会保険業務センターから送られる「扶養親族等申告書」に、必要事項を記入して期限までに必ず提出してください。

「扶養親族等申告書」が送られる老齢年金受給者は、次のとおりです。  
●65歳以上で158万円以上の年金を受けている人  
●65歳未満で108万円以上の年金を受けている人

この申告書を提出しないと、扶養控除等の控除が受けられず、公的年金控除の額も定率(年金の支給額の25%)となり、税金が多く徴収されてしまうことがありますので、忘れずに提出しましょう。

なお、障害年金や遺族年金には税金がかかりませんので、これらを受給している方には扶養親族等申告書は送られません。

扶養親族等申告書に関するお問い合わせはねんきんダイヤルへ。

■問い合わせ先  
町民福祉課  
福祉・医療グループ  
☎(25)5011  
☎0279(22)1607  
渡川社会保険事務所

☎0570(05)1165

# 平成21年度 子育て講座

参加者募集のお知らせ

(2・3歳児を持つ親のための学級)

子育て健康課では、平成21年度子育て講座の参加者を募集します。

- 対象者 町内に在住する2～3歳児を持つ親と子 ※弟・妹はお預かりして保育いたします  
■定員 20人 ■参加費 200円 ■受付期間 10月23日(金)まで ■会場 町保健福祉センター

## ❖ プログラム ❖

期 日	時 間	内 容	講 師
1 10月29日(木)	9:30～11:30	開校式 講話「手作りの簡単おもちゃ作成とリズム体操」	保育士 阿部 玲子先生
2 11月6日(金)	9:45～11:30	実習「子どものおやつ」	町栄養士
3 11月12日(木)	9:45～11:30	親子体操「子どもと一緒に1.2.3」	レクリエーション指導者 高橋 良枝先生
4 11月17日(火)	9:45～11:30	講話「親子で楽しむ絵本とわらべうた」	子どもの本研究者 落合美知子先生
5 11月24日(火)	9:45～11:30	講話「親業ってなあに？」 閉講式	親業訓練シニア インストラクター 小山百合子先生

●申し込み・問い合わせ先 子育て健康課 子育て・健康グループ ☎(62)2527

お知らせ

シニア就業支援センターを  
ご利用ください

■問い合わせ先  
県労働政策課  
☎027 (226) 3407

シニア就業支援センターでは、お  
おむね35歳以上の中高年の再就職支  
援や就農、起業、地域活動、生涯学  
習、年金など生活設計についての情  
報提供を行っています。

■開所日 月～金曜日(祝日を除く)

■開所時間 午前9時～午後5時30分

■所在地 (前橋市新前橋町)

■内容 ▼再就職のための就職相談

(適性診断、就職先の選び方、履歴  
書の書き方、面接対策など)。▼求  
人情報の提供(職業紹介はハロー

ワークが行います)。▼就農、起業、  
地域活動、生涯学習、年金など生活

設計の情報提供や専門機関への案内。

■対象 団塊世代を中心とした中高  
年※おむね35歳以上の人の相談に  
も応じます。

■費用 無料

■申込方法 電話

■申込先 シニア就業支援センター

☎027 (255) 2300

月夜野保育園からのお知らせ

平成22年度より

園庭開放と育児相談

■問い合わせ先  
月夜野保育園  
☎(62) 6261

月夜野保育園では、子育て家庭の  
応援団として、平成22年度より、遊  
びの場を提供します。

保育園の中で親子で自由に遊んで  
もらえるよう園庭を開放してお待ち  
しています。

また、「育児って大変!」、「ちよっ  
と子供のことが心配・・・」など、  
育児に関して気になっていることな  
ど気軽に話してみませんか?

担当は、園長と主任保育士です。  
是非お出かけください。

希望する方は、どちらも事前に予  
約が必要です。

■園庭開放日 毎月1回

第2木曜日 午前10時～11時

■育児相談日 毎月1回

第2木曜日 午前10時～11時

募集

ぐんま県民カレッジ

「オープンキャンパス」

大学出前講座受講生募集

「地域人になろう!」よりよい地域  
づくりのためのスキルアップ講座

■申し込み・問い合わせ先

利根教育事務所 生涯学習係

☎(23) 0165

FAX(23) 0180

メール tomaru-1@pref.gunma.jp

利根教育事務所では、次のとおり  
受講生を募集します。

■内容 「活気あふれる地域にした  
い!」、「地域で困っていることを  
みんなの力で解決したい!」、「自  
分の力を地域で活かしたい!」など  
の思いを実現するための地域づくり  
のヒントを提供します。

■講師 高崎経済大学 准教授

吉原美那子 先生

■日時 11月11日(水)・18日(水)・

24日(火)の計3回 午後7時～9時

■場所 利根沼田県民局

■対象 利根・沼田に在住または在  
勤の方

■受講料・定員 無料/先着30名

■申込方法 10月20日(火)までに、

住所・氏名・電話番号を、電話・F  
AX・メールにて申し込み。

1988

2009

タイムカプセルを  
開こう

昭和63年  
水上第一保育園に  
在籍した皆さんへ

水上第一保育園では、創立20  
周年記念事業を昭和63年11月に  
行いました。その折り、在籍し  
ていた子供たちの作品をタイム  
カプセルに収め、トンネル山に  
埋めました。20年経ったら、み  
んなでカプセルを開こうと約束  
しましたが、その時がやってま  
いりました。

次のとおり、タイムカプセル  
をトンネル山から掘り出して開  
封したいと思えます。懐かしい  
思い出を見つけに友達と誘い  
合ってお出かけください。尚、  
開封は式典方式でなく、当時の  
関係者のみで気軽に行いたい  
と思えます。またカプセル開封後、  
旧交を暖めたいと思えます。

■日時 11月22日(日)

午後1時

■場所 水上第一保育園 園庭

■世話人

石坂作次 ☎(72)3560

荒木 勇 ☎(72)4003

募集

県営住宅入居者募集

問い合わせ先  
県住宅供給公社（建築住宅課）  
☎027（210）6634  
FAX027（223）9808

21年度の県営住宅入居者募集は、4月、7月、10月、1月の年4回実施します。今回は10月入居者募集のお知らせです。

■募集団地等

募集案内をご覧ください

■入居資格 現在住宅に困窮しており、親族と同居する予定の人、または単身の高齢者や障害のある人  
※収入制限があります。

※詳しくは、募集案内または県住宅供給公社ホームページをご覧ください。

同ホームページアドレス

http://www.gunma-jik.or.jp/

■申込期間

10月1日（木）～15日（木）

■申込方法 所定の申込用紙を郵送

■申込用紙・募集案内配布場所

県住宅供給公社（前橋市紅雲町）  
県土木事務所、市役所・町村役場

■その他 入居者は、公開抽選で選定します。

※一部の住宅（萱野団地、城山団地、

城ノ岡団地、鳥山団地）については、随時申し込みを受け付けます。詳しくはお問い合わせください。

相談

心配ごと・法律相談所

■予約・問い合わせ先  
みなかみ町社会福祉協議会  
☎（62）0081

◆心配ごと（民生・人権・行政）相談所

■水上会場 10月20日（火）

会場 社会福祉協議会 水上支所

■新治会場 11月17日（火）

会場 のぞみ館 相談室

◆法律相談所

■月夜野会場 10月9日（金）

会場 町保健福祉センター 2階

■水上会場 11月13日（金）

会場 社会福祉協議会 水上支所

相談は、予約制で先着順になります  
時間は全二午後1時30分～4時まで

定額給付金の申請期間が

まもなく終了します

まだ申請されていない方は  
お急ぎください。

■申請期限

平成21年10月7日（水）

魅力あるコミュニティ助成事業でお祭り用品を整備

財団法人群馬県市町村振興協会は、市町村振興宝くじ（通称・サマージャンボくじ）の交付金等を財源として、行政区や町内会等の地域コミュニティ組織の活動に直接必要な設備・施設の整備に対し、助成を行っています。本助成事業は、宝くじの普及広報を行うこと、コミュニティの健全な発展を図ることを目的に、本年度は、町組区が助成金の交付決定をいただき、宝くじの助成金で整備した備品を使って、お祭りが行われました。

町組区  
町組祇園祭（8月1日～3日）

■新調された備品

① 締太鼓	4台
② 子供祭神天4号	40着
③ 子供祭神天5号	60着
④ 大人祭神天	35着
⑤ しの笛	5本
⑥ 御輿飾紐	1組
⑦ ワイヤレスアンプ	1台
⑧ ワイヤレスマイク	2本
⑨ 増設用チューナー	1台
⑩ ワンタッチテント	2張
⑪ ワンタッチテント三方幕	1枚
⑫ 屋形テント（ウエイト付）	1張



町職員人事異動

◆出納室が  
会計課になりました。  
※橙色は異動前の所属  
※SLは  
サブリーダーの略

【9月12日付】

■会計課  
課長 高橋 武志  
町民福祉課 次長

■会計課  
会計グループ  
SL 林 隆平  
出納室 SL  
主査 倉澤 寿美子  
出納室  
主査 鈴木 香理  
出納室

●退職者  
【平成21年9月11日付】  
収入役 大川 浩一



## 今月の体操教室

どちらの教室も大好評！  
男性の参加者大歓迎！

参加申込は不要です。直接会場へお出かけください。みなさんの参加をお待ちしています。

室内シューズ・タオル・飲み物をご持参ください。

### ■中高年体操教室

- 開催日 10月16日(金)
- 時間 10:00~10:45
- 会場 新治B&G  
海洋センター2階

### ■エアロビクス教室

- 昼の部 (毎週木曜日)
- 開催日 10月1日・8日・15日  
・22日・29日
- 時間 10:00~11:00
- 会場 月夜野総合体育館剣道場

### ■夜の部 (毎週月曜日)

- 開催日 10月5日・19日・26日
- 時間 20:00~21:00
- 会場 新治B&G  
海洋センター2階

### 問い合わせ先

教育課 生涯学習グループ  
☎ (25)5025

## 新治中学校の 新しいALTを紹介します！

Assistant Language Teacher

町では、現在3人のALTを配置しています。月夜野中学校はシンシア・レオン先生、水上中学校はマイケル・ボザル先生に指導していただいています。

8月より、新治中学校はアンソニー・ウォン先生に替わりバビータ・チャバラ先生が配置になりましたので紹介します。

また、バビータ・チャバラ先生には、新治小学校・桃野小学校でも指導にあたっていただきます。

### ●バビータ チャバラ Babeeta Chhabra●



配属学校名 新治中学校、新治小学校、桃野小学校

出身 カナダ バンクーバー

趣味・特技 ギター ダンス  
ヨガ(インストラクター)

**あいさつ** こんにちは、私はバビータです。カナダのバンクーバーから来ました。みなかみに住むことができ嬉しいです。みなかみは、とても美しい町です。山々や川や緑の森も、もちろんですが、一番素晴らしいのは今まで会った人々が、とても温かく礼儀正しいことです。新治中、新治小、桃野小で教えることを楽しみにしています。私は歌や踊り、そしてヨガを教えることが好きなので、皆さんと一緒にできたら嬉しいです。

## シリーズ 七

### みなかみ町歴史を活かしたまちづくり事業

#### 関白秀吉による沼田領分割の裁定と名胡桃城

本能寺の変の後、柴田勝家を賤ヶ岳に破るなどして、織田信長の後継者としての地位を固めたのは羽柴(豊臣)秀吉でした。秀吉は四国を平定し、九州の島津氏を降伏させるなど、天下統一事業を着々と押し進めていきました。この間、強敵徳川家康に対しては、他家へ嫁いでいた妹を離縁させて嫁がせ、更に生母を人質に出してやっとこれを臣従させています。

その家康と同盟関係にある小田原の北条氏がなかなか秀吉に臣従しませんでした。秀吉はその同盟関係を利用し、家康を通じて北条氏を臣従させようとした。家康は天正十六年(一五八八)五月、北条氏政・氏直父子に宛てて、今月中に兄弟衆を上洛させて欲しい、それができなければ家康の娘を帰して欲しい、と文書で伝えていきます。まず北条家の当主でなくてもいいからその兄弟が秀吉のもとへ伺候して誠意を見せて欲しい、ということでしょう。当時、北条家の当主は氏直でしたが、主導権は父氏政が握っていました。氏直の妻は家康の娘督姫で、この縁組みは天正十年の徳川・北条の和議成立の際の約束事によるものです。その娘を帰して欲しいというのです。北条氏は更に催促を受けたのち八月にようやく氏政の弟氏規を上洛させました。氏規は秀吉との会見で、沼田領のことを問題にしました。天正十年の徳川家康との和議の条件として「上野国は北条が領有する」と決めたのに、そのうちの沼田領は依然として真田氏が領有していたからです。このとき実は真田昌幸は上杉家へ人質として出していた次男信繁(幸村)を呼び戻して秀吉へ出仕させ、豊臣方の大名として扱われていたのです。秀吉は北条氏規に対して沼田領のことをよく知っている家臣を寄こすよう伝えました。これを受け、北条氏は秀吉のもとへ重臣板部岡江雪斎を派遣して沼田領の現状を説明させました。その際秀吉は沼田領を分割する裁定を言い渡したのです。沼田城を含む真田の所領三分の二を北条へ渡す、その代替地は家康が与える、残る三分の一とその中にある名胡桃城はそのまま真田の所有とする、という内容で、名胡桃城は真田に残ったのです。北条氏はこれに不満でしたが受け入れることにしました。関白・太政大臣の地位と強大な実力を備えるに至った豊臣秀吉には逆らえなかったのです。天正十七年七月、ついに沼田城は北条氏に引き渡され、その家臣猪俣邦憲が沼田城主として入城しました。その三か月後に「事件」は起きるのです。

実行委員 赤見初夫(下津)



10月  
新治  
公民館

布施365 ☎64-0111

日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

- 開室日 (●印)  
月曜日と祝祭日を除く日 午前9時～午後5時
- おはなしの会 (●印) と き／10月18日(日) 午後2時～  
ところ／新治公民館図書室

新着図書を紹介 ◎印は  
おすすめの1冊

●一般書

- ◎◆仮想儀礼 上・下／篠田節子
- ◆霸王の番人 上・下／真保裕一
- ◆女王蘭／新堂冬樹
- ◆きのうの神さま／西川美和
- ◆乱反射／貫井徳郎

●児童書

- ◎◆いじわる魔女のさんすうえほん 5、6／長崎武昭
- ◆まめうしのあついなつ／あきやまただし

10月  
中央  
公民館

後閑321-1 ☎62-2275

日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

- 開室日 (●印)  
火・木・土曜日  
午前9時～午後5時 (祝祭日を除く日)  
日曜日 (第1・第3) 午前9時～12時  
※開室日の12時～13時の間は休室になります

新着図書を紹介 ◎印は  
おすすめの1冊

●一般書

- ◆八つ花ごよみ／山本一力
- ◆寂聴幸運の鍵／瀬戸内寂聴
- ◆名字のヒミツ／森岡浩
- ◆るるぶ石川・金沢・加賀・能登'10
- ◆犬のベスト・カタログ／中島眞理
- ◆子育ての鉄則／星幸広
- ◎◆己惚れの砦／中路啓太
- ◆犬のうなじ／野中ともそ
- ◆野菜のうまみが活きる漬け物／新関さとみ

●児童書

- ◆ありさんとぞうさんのおさんぽ  
／(絵) ふくだとしお
- ◎◆ホネホネどうぶつえん／西澤真樹子
- ◆トトロトローリ／高部晴市
- ◆デモナータ ◎／ダレンシャン
- ◆しんかんくんひっこしする／のぶみ

10月  
水上  
公民館

湯原441 ☎72-3707

日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

- 開室日 (●印)  
月曜日と祝祭日を除く日 午前9時～午後5時  
※開室日の12時～13時の間は休室になります

新着図書を紹介 ◎印は  
おすすめの1冊

●一般書

- ◆天国の郵便ポスト／折原みと
- ◆浜内千波のサラダカフェへようこそ!／浜内千波
- ◆私の花生活
- ◆牛乳パックからつくるエコペーパー雑貨
- ◎◆懐かしき友への手紙／三木卓
- ◆91歳。今日を悔いなく幸せに／吉沢久子
- ◆透明約束／川上健一
- ◆ドリーマーズ／柴崎友香

●児童書

- ◆あかりをけすと／こばやしゆかこ
- ◆ぶんかいきょうだい／西平あかね
- ◆でっこりぼっこり／高島那生
- ◎◆なんのぎょうれつ?／オームラトモコ
- ◆ふしぎなたいこ／新田新一郎
- ◆ねえ、おつきさまどうしてぼくについてくるの?  
／やましたこうへい

10月  
カルチャーセンター  
児童図書室

上牧1735 ☎20-4040

日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

- 開室日 (●印)  
原則として月曜日と祝祭日の翌日を除く日
- おはなしの会 (●印) 午前9時～午後5時  
と き／10月15日(木) 午後3時～  
ところ／カルチャーセンタープレイルーム

新着図書を紹介 ◎印は  
おすすめの1冊

●一般書

今月の新着図書はありません

●児童書

今月の新着図書はありません



# 地域包括支援センターだより

シリーズ  
7

## みなかみ町の 介護施設紹介

今月号からの介護施設紹介は、在宅系介護サービス施設となります。はじめに、通所介護（介護予防）施設をご紹介します。今月号でご紹介するのは、竹内医院「ことぶき」デイサービスセンターです。

**竹内医院「ことぶき」デイサービスセンター** 下津2095番地 ☎(62) 1677

ことぶきデイサービスセンターの一日は、温泉を露天風呂風の浴槽に移す湯気と温泉の香りで始まります。毎朝6時半に、しゃくなげの湯に管理者がトラックで温泉を汲みに行き、運んできます。

小ちゃんまりとしたデイサービスは、より良い介護のため、一日平均15名以下の利用者の皆さんに対し、毎日13名程のスタッフがそれぞれの役割を担っています。

食事面では、二人の管理栄養士が糖尿病・腎臓病等、利用者一人一人の体調に合わせた食事・おやつを施設内にて、全て手作りで調理しています。

また、同じ建物内に竹内医院があるので、体調が悪くなった際などは、迅速に対応することができます。

院長の竹内さんは『住み慣れたご自分の家で、ずっとご家族と一緒に老後を過ごしていただきたい。そんな思いから始まったデイサービスです。これからも家庭的な小さな規模で、地道に良質な在宅介護のお手伝いができれば』と話されていました。

### ●通所介護（介護予防）施設とは

県が指定する在宅系介護サービスとして位置づけられ、自宅からの通い（送迎付き）により要支援以上と認定された介護（介護予防）を必要とする方々に、食事や入浴、リハビリ活動やレクリエーション活動などを通して、日常生活動作の向上、健康の保持や仲間作りなどのサービスが受けられます。

また、介護者の負担軽減にも有効な施設です。次号では、「デイサービスセンター森のうち」をご紹介します。



『福祉ふれあいフェスティバル』◆町保健福祉センター 平成21年10月18日(日)午前10時～  
開催のお知らせ ●詳細は町社会福祉協議会(☎62-0081)まで

## ●認知症の症状について(その2)●

前月号では、認知症の誰にも起こる中核症状について考えてみました。今月号では、性格や環境、人間関係などの要因から起こる周辺症状について考えてみたいと思います。

周辺症状は、興奮、暴力、妄想など、認知症に伴う行動と心理症状です。認知症の約8割の方に見られ、介護する家族等にストレスを生む大きな要因となります。主な症状には次のようなものがあります。症状は、環境や周囲との関わり方で、人により違う形で現れます。

### ◎自信を失い、うつ状態となる

認知症になると、これまで出来ていたことが出来なくなり、本人の気持ちが落ち込みます。何に対しても興味が持てなくなり、食欲が低下したりします。認知症の初期に現れます。

### ◎食べた直後なのに「食べていない」

食事をしたことを忘れ、「食べていない。」と要求し、出されるとべろりと食べてしまいます。おなかをこわしたり、排泄の失敗につながったりします。

### ◎排泄を失敗してしまう

トイレの場所がわからなくなる。着脱に手間取る。尿意、便意を感じなくなる等、失敗の原因は一つではありません。原因を見極め、対処する必要があります。

### ◎混乱と不安から生じる精神症状

幻覚、妄想、夜間せん妄などがあります。しまい忘れた物を盗まれたと思い込む「もの盗られ妄想」は、多くが身近な家族等に向けられ、疑われる方が疲弊しないよう支援が必要です。

### ◎歩き回る。迷子となる

場所と時間の見当識障害です。外出先で迷子となったり、わけもなく歩きまわることがありますが、本人なりの目的があります。原因を想像すれば対応策も自然と見つかります。

次号は、認知症に対する介護のポイントについて考えてみましょう。

(引用文献:「家族が認知症と診断されたあなたへ」  
社会福祉法人 NHK厚生文化事業団)



●今月の表紙●  
おいで祭りより

9月5～6日にかけて、湯原温泉街で「おいで祭り」が開催されました。

5日は「おいで踊り」が行われ、町内外から12団体が参加し「おいでやおいで」の掛け声を上げながら温泉街を踊り歩きました。

6日には、地区内の御輿6台と、子供御輿・中学生御輿の計8台が威勢のいい掛け声とともに街中に繰り出しました。

今年のおいで祭りは、衆議院議員総選挙で日程が変更になったにもかかわらず、多くの人たちで賑わいをみせました。



みな  
なか  
み  
町  
の

人口と世帯

9月1日現在  
数字は住民基本台帳  
に基づくものです  
※( )内は前月比

総人口	22,644人(- 28)
男	10,927人(- 16)
女	11,717人(- 12)
世帯数	8,266世帯(- 7)

森を育み 生命を運ぶ 利根川源流の町

みな  
なか  
み  
歳時記

町の主な  
行事予定

10月

- 3(土) ■アドベンチャーフェスティバル ●道の駅水紀行館ほか(4日まで)
- 4(日) ■谷川岳閉山式・遭難者慰霊祭 ●土合霊園地  
■町消防団秋期点検 ●月夜野総合グラウンド
- 25(日) ■みなかみ町長選挙

11月

- 2(月)～3(火) ■みなかみ町文化祭  
●月夜野会場：カルチャーセンター、北部体育館  
水上会場：水上公民館 新治会場：新治B&G海洋センター

みなかみ町長選挙

選挙期日 10月25日(日) 告示:10月20日(火)

- ◎みなかみ町長選挙が10月25日に執行されます。
- ◎期日前投票・不在者投票は21日(水)から24日(土)まで、役場および各支所で行えます。
- ◎詳細につきましては、選挙公報をご覧ください。

みなかみ町選挙管理委員会 ☎25-5000

献血実施のお知らせ

皆様のあたたかいご協力をお願いいたします

実施日	実施会場	受付時間
10月20日(火)	水上保健センター	10:00～12:00
	役場新治支所	14:00～16:00

●問い合わせ先 町民福祉課 福祉・医療グループ ☎(25)5011

9月に行われた主な行事

- 2(水)～11(金) ■9月議会定例会 ●本庁舎議場
- 5(土)～6(日) ■おいで祭り ●湯原温泉街
- 23(水) ■茂左衛門地蔵尊縁日 ●茂左衛門地蔵尊千日堂(月夜野)
- 27(日) ■第4回町民体育祭 ●月夜野中学校グラウンド

Gallery 東京藝術大学卒業生・修了生寄贈作品

東京藝術大学卒業生・修了生からみなかみ町に寄贈された作品を紹介しています

『躑躅と虹』 作者/荻野夕奈  
規格・素材/(F30号×3枚)H910mm×W2,181mmキャンバス、油彩



作品の一部を「みなかみコレクション展」として、役場水上支所2階に展示中です。

- 開場日 月曜日～金曜日(祝祭日は除く)
- 開場時間 午前9時～午後4時30分